

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

Číslo zmluvy: *N 20210209001*

uzavretá medzi zmluvnými stranami:

Názov spoločnosti/organizácie: Implementačná agentúra Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky
Právna forma: štátna rozpočtová organizácia
Adresa/Sídlo: Špitálska 6, 814 55, Bratislava
IČO: 30 854 687
Číslo účtu: 7000211061/8180
IBAN: SK35 8180 0000 0070 0021 1061
Kontaktný e-mail: npdiptt@ia.gov.sk
Štatutárny orgán: Ing. Norbert Tinka, generálny riaditeľ
Kontaktná osoba: projektový manažér národného projektu
Deinštitucionalizácia zariadení sociálnych služieb –
Podpora transformačných tímov

(ďalej len „IA MPSVR“)

POSKYTOVATEĽ SOCIÁLNYCH SLUŽIEB / ZARIADENIE SOCIÁLNYCH SLUŽIEB

Názov spoločnosti/organizácie: Domov sociálnych služieb a zariadenie podporovaného bývania MEREMA
Právna forma: právnická osoba zriadená VÚC
Adresa/Sídlo: Pri starom mlyne 1, 900 01 Modra
IČO: 00654795
IBAN: SK33 8180 0000 0070 0047 0960
Kontaktný e-mail: riaditel@merema.sk
Štatutárny orgán: Mgr. Ján Duban
Kontaktná osoba: Ing. Erika Drahošová
(ďalej len „Zariadenie“)

uzatvárajú túto Zmluvu o spolupráci v zmysle § 269 ods. 2 zákona č.513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov za účelom realizácie národného projektu:

„Deinštitucionalizácia zariadení sociálnych služieb – Podpora transformačných tímov“

(ďalej len „*Projekt*“)

P R E A M B U L A

1. Táto Zmluva o spolupráci vrátane všetkých jej príloh sa ďalej označuje aj ako „Zmluva“. IA MPSVR a Zariadenie sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“

2. Vzájomné práva a povinnosti medzi IA MPSVR a Zariadením sa riadia Zmluvou, Zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na realizáciu národného projektu „Deinštitucionalizácia zariadení sociálnych služieb – Podpora transformačných tímov“ č. Z312041R446 (ďalej len „Zmluva o NFP“), ako aj všetkými dokumentmi, vrátane ich príloh, na ktoré Zmluva a Zmluva o NFP v ich platnom znení odkazujú a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
3. Pri implementácii Projektu spolupracujú partneri: Rada pre poradenstvo v sociálnej práci (občianske združenie); Slovenská technická univerzita v Bratislave, Fakulta architektúry STU, Výskumné a školiace centrum bezbariérového navrhovania – CEDA FA STU (ďalej len „CEDA“); a Slovenská únia podporovaného zamestnávania (občianske združenie) (ďalej len „Partneri“).

Článok I

Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi IA MPSVR a Zariadením pri implementácii Projektu, financovaného z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu, v rámci Operačného programu Ľudské zdroje.
2. IA MPSVR sa zaväzuje, že bude Zariadeniu zabezpečovať akreditované vzdelávanie a aktivity súvisiace s procesom deinštitucionalizácie a transformácie systému sociálnych služieb v Zariadení, v súlade so schváleným Projektom.
3. V rámci vzdelávania pre oblasť sociálnych služieb, aktivizáciu a zamestnávanie a prístupnosť fyzického prostredia bude uplatňovaná Schéma pomoci de minimis na podporu vzdelávania pri procese deinštitucionalizácie zariadení sociálnych služieb (schéma DM - 6/2018).
4. Maximálna výška poskytnutej nepriamej pomoci podľa schémy DM – 6/2018 je 4 255,70 EUR za poskytnuté vzdelávanie v súlade s touto Zmluvou; bude Zariadeniu nahraná do Systému evidencie a monitorovania pomoci (ďalej len „IS SEMP“).
5. Po ukončení vzdelávania bude do IS SEMP zavedená skutočná výška poskytnutej pomoci.
6. Zariadenie sa zaväzuje aktívne spolupracovať a podporovať implementáciu Projektu a aktívne spolupracovať na diseminácii a hodnotení procesu Deinštitucionalizácie v podmienkach príslušného Zariadenia, ako aj v príslušnej komunite/lokalite; neplnenie uvedenej povinnosti Zariadenia sa na účely tejto Zmluvy považuje za jej podstatné porušenie, s možnosťou predčasného ukončenia Zmluvy zo strany IA MPSVR.

Článok II

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zariadenie sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia Zmluvy vrátane všetkých jej príloh a poskytovať súčinnosť pri implementácii Projektu tak, aby bola implementácia Projektu realizovaná riadne, včas a v súlade s jej podmienkami a podmienkami, určenými v Zmluve o NFP a postupovať pri realizácii Projektu s odbornou starostlivosťou.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si vzájomne všetku potrebnú súčinnosť na plnenie záväzkov z tejto Zmluvy a Zmluvy o NFP.
3. Zariadenie je povinné v prípade potreby, na vyžiadanie a podľa požiadaviek IA MPSVR, predkladať IA MPSVR dokumentáciu, ktorá je nevyhnutná na preukázanie oprávnenosti

výdavkov v rámci Projektu v súvislosti so zabezpečovaním vzdelávacích a diseminačných aktivít Projektu.

4. Zariadenie je povinné predkladať na vyžiadanie kedykoľvek podľa potreby a podľa požiadaviek IA MPSVR, údaje, potrebné pre monitorovanie realizácie Projektu.
5. Zariadenie je povinné zabezpečovať publicitu Projektu na základe usmernení a v súlade s potrebami a záujmami IA MPSVR (bez nároku na financovanie z rozpočtu Zariadenia) a zabezpečiť označenia priestorov Zariadenia, v ktorých prebiehajú aktivity v rámci Projektu.
6. Zariadenie je povinné v súlade s usmerneniami a požiadavkami IA MPSVR plniť aj akékoľvek ďalšie podporné aktivity, ktoré sú nevyhnutné v zmysle schváleného Projektu pre jeho úspešnú implementáciu (bez nároku na financovanie z rozpočtu Zariadenia),
7. Zariadenie je povinné zabezpečovať uchovávanie a archiváciu dokumentácie súvisiacej s realizáciou aktivít v rámci Projektu v súlade s platnými právnymi predpismi SR.
8. Zariadenie sa pri implementácii Projektu zaväzuje najmä:
 - a) aktívne spolupracovať s IA MPSVR a Partnermi, realizujúcimi aktivity Projektu počas celej doby zapojenia Zariadenia do Projektu,
 - b) vymenovať (po ich predchádzajúcom preukázateľnom oboznámení a na základe ich dobrovoľného, slobodného a vážneho súhlasu) členov transformačného tímu Zariadenia a zaslať IA MPSVR tento záväzný menný zoznam členov s kontaktnými údajmi (č. telefónu a e-mailová adresa),
 - c) zabezpečiť súhlas zamestnancov, zúčastňujúcich sa aktivít Projektu, so spracúvaním osobných údajov v zmysle čl. 6 ods. 1 písm. a) a čl. 7 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, vrátane súhlasu s vyhotovovaním audiovizuálnej dokumentácie,
 - d) zabezpečiť úplné, pravdivé a zrozumiteľné (t. j. čitateľným spôsobom) vyplnenie údajov Karty účastníka za každého zamestnanca Zariadenia, ktorý sa zúčastní podaktivity 1.5 akreditované vzdelávanie a za každého zamestnanca a prijímateľa sociálnych služieb Zariadenia, ktorý sa aktívne zapojí do konzultácií a zúčastní sa pracovných stretnutí k podaktivite 1.6 podpora transformačných tímov,
 - e) aktívne spolupracovať v rámci Projektu pri implementácii aktivít Projektu:
 - a. Podaktivita 1.4 - Monitoring a hodnotenie pripravenosti Zariadení a odborná oponentúra transformačného plánu v Zariadeniach.
 - b. Podaktivita 1.6 – Podpora transformačných tímov – aktívna podpora práce transformačných tímov v Zariadení, systematická a pravidelná podpora pri príprave a tvorbe transformačného plánu (aktívne konzultácie a pracovné stretnutia v komunite, pravidelná účasť členov koordinačného metodického tímu na zasadnutia transformačných tímov). Podporu v rozsahu priemerne 26 hodín konzultácií mesačne počas zapojenia Zariadenia v Projekte, ktorú poskytnú Partneri Projektu,
 - c. Podaktivita 1.7 – Diseminácia a práca s komunitou – podpora procesu prechodu z inštitucionálnej na komunitnú starostlivosť na lokálnej úrovni formou regionálnej mediálnej kampane a dvoch diseminačných komunitných aktivít.
 - f) zabezpečovať adekvátne priestory pre aktivity, ktoré budú realizované pre Zariadenie alebo priamo v Zariadení, a to v termínoch a na základe výzvy IA MPSVR,

- g) zabezpečiť účasť zamestnancov na akreditovanom vzdelávaní, ktoré realizujú Partneri Projektu v požadovanom počte a profesijnej štruktúre účastníkov vzdelávania vo vzťahu k zameraniu vzdelávania:
- a. Riadenie a manažment zmien v sociálnych službách v procese deinštitucionalizácie a transformácie.
 - i. Rozsah: 32 hodín
 - ii. Počet účastníkov za Zariadenie: 4
 - iii. Cieľ vzdelávania: Pripraviť a informovať, ako riadiť a manažovať procesy zmien a prechodu z inštitucionálnej na komunitnú starostlivosť v sociálnych službách.
 - b. Základy individuálneho plánovania a individuálneho prístupu v sociálnych službách v procese deinštitucionalizácie.
 - i. Rozsah: 24 hodín
 - ii. Počet účastníkov za Zariadenie: 4
 - iii. Cieľ vzdelávania: Pripraviť zamestnancov zariadení sociálnych služieb na implementáciu nových foriem práce s prijímateľmi sociálnych služieb v zariadeniach sociálnych služieb.
 - c. Základy šandardizácie kvality v sociálnych službách v procese deinštitucionalizácie a transformácie.
 - i. Rozsah: 24 hodín
 - ii. Počet účastníkov za Zariadenie: 4
 - iii. Cieľ vzdelávania: Pripraviť účastníkov na prácu so zmenami v oblasti kvality sociálnych služieb a pripraviť ich na vytvorenie kvalitných komunitných služieb.
 - d. Tvorba transformačného plánu v procese deinštitucionalizácie a transformácie.
 - i. Rozsah: 16 hodín
 - ii. Počet účastníkov za Zariadenie: 4
 - iii. Cieľ vzdelávania: Pripraviť predovšetkým členov transformačných tímov, ale aj ďalšie relevantné osoby na to, aby vedeli vytvoriť a spracovať kvalitný transformačný plán zariadenia sociálnych služieb.
 - e. Aktivizácia a príprava na prácu užívateľov sociálnych služieb v procese deinštitucionalizácie a transformácie sociálnych služieb.
 - i. Rozsah: 16 hodín
 - ii. Počet účastníkov za Zariadenie: 4
 - iii. Cieľ vzdelávania: Špecifiká práce s cieľovými skupinami prijímateľov sociálnych služieb s cieľom aktivizácie a podpory začleňovania do komunity. Možnosti využitia aktivizácie a prípravy na prácu pri tvorbe transformačného plánu.
 - f. Podporované zamestnávanie ako súčasť podpory v komunite.
 - i. Rozsah: 32 hodín
 - ii. Počet účastníkov za Zariadenie: 4
 - iii. Cieľ vzdelávania: Prepájanie sociálnych služieb a služieb zamestnanosti; sieťovanie subjektov v komunite; nástroje pre spoluprácu; informácia o programoch podporujúcich tieto procesy a tvorba modelov pracovného začleňovania s využitím dostupných nástrojov podľa súčasne platnej legislatívy.
 - g. Tvorba fyzického prostredia v procese deinštitucionalizácie.
 - i. Rozsah: 32 hodín
 - ii. Počet účastníkov za Zariadenie: 2

- iii. Cieľ kurzu: Pripraviť účastníkov vzdelávania na prípravu transformačných plánov v oblasti fyzického prostredia a investičných projektov.
- h) vypracovať transformačný plán celého Zariadenia, a to v požadovanej forme a s obsahom, ktorý bude v súlade s Národným akčným plánom deinštitucionalizácie na roky 2016-2020.
9. IA MPSVR sa pri implementácii Projektu zaväzuje najmä:
- a) zabezpečiť koordináciu zapojenia sa Zariadenia do aktivít v rámci Projektu prostredníctvom regionálneho konzultanta/koordinátora,
 - b) poskytnúť zamestnancom Zariadenia bezplatné akreditované vzdelávanie pre vopred dohodnutý počet zamestnancov v zmysle bodu 8 toho článku,
 - c) zabezpečiť koordináciu akreditovaného vzdelávania prostredníctvom Partnerov realizujúcich vzdelávanie,
 - d) realizovať vzdelávanie v lokalite západného/stredného/východného Slovenska,
 - e) poskytnúť zamestnancom Zariadenia podľa potreby individuálnu a skupinovú supervíziu v celkovom počte maximálne 96 hodín,
 - f) poskytnúť Zariadeniu výstup z Podaktivity 1.4 - Monitoring a hodnotenie pripravenosti Zariadení a odborná oponentúra transformačného plánu v podobe Analýzy pripravenosti a Oponentského posudku k transformačnému plánu Zariadenia.
 - g) poskytnúť metodickú, odbornú a koordinačnú podporu zamestnancom Zariadenia pri tvorbe Transformačného plánu v rozsahu cca 26 hodín konzultácií mesačne, počas maximálne 23 mesiacov,
 - h) požadovať od Zariadenia iba nevyhnutné informácie, ktoré nie je možné získať z iných prístupných zdrojov,
 - i) poskytnúť Zariadeniu dostatočný časový priestor na kvalitné spracovanie požadovaných informácií, aby bola zabezpečená presnosť, správnosť, pravdivosť a úplnosť predkladaných materiálov, a zároveň tak, aby boli zabezpečené termíny a úlohy v nadväznosti na Zmluvu o NFP.

Článok III

Povinnosť poskytovať informácie

1. Zariadenie je povinné na žiadosť IA MPSVR bezodkladne predložiť informácie a dokumentáciu súvisiacu s charakterom a postavením Zariadenia, ako aj dokumentáciu, ktorá akokoľvek súvisí s realizáciou aktivít Projektu.
2. Zariadenie je zodpovedné za presnosť, správnosť, pravdivosť a úplnosť všetkých informácií poskytovaných IA MPSVR, ako aj dokumentácie, predkladanej v zmysle čl. II bodu 3. a 4. Zmluvy.
3. Zmluvné strany sú povinné navzájom si oznamovať všetky informácie a relevantné skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť úspešnú realizáciu Projektu, resp. ktoré súvisia s implementáciou Projektu, a to bez zbytočného odkladu; inak zodpovedajú za škodu, spôsobenú zavineným nesplnením tejto povinnosti v celom rozsahu.

Článok IV

Kontrola kvality zabezpečovaných činností

1. Zariadenie má právo identifikovať nedostatky, týkajúce sa kvality zabezpečovaných vzdelávacích a diseminačných aktivít, resp. iných aktivít a činností v rámci Projektu a požadovať zo strany IA MPSVR v primeranom čase ich nápravu.
2. Identifikované nedostatky oznamuje Zariadenie IA MPSVR SR písomne, bezodkladne po ich vzniku, resp. zistení. IA MPSVR je povinná zaslať písomné stanovisko k nedostatkom, identifikovaným podľa prvej vety bodu 1 tohto článku Zmluvy, ak bola o takéto stanovisko požiadaná, a v prípade uznania identifikovaných nedostatkov, prijať také nápravné opatrenia, ktoré považuje za vhodné a účelné.

Článok V

Komunikácia zmluvných strán a počítanie času

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu (prostredníctvom doporučenej zásielky, prostredníctvom kuriéra alebo osobným doručením zásielky do podateľne Zmluvnej strany). Informácie, adresované v doručovanej zásielke, budú zároveň zasielané aj emailom.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak si Zmluvná strana neprevezme zásielku zasielanú doporučenou poštou a uloženú na pošte, siedmy pracovný deň od uloženia na pošte sa bude považovať za deň doručenia zásielky, aj keď sa adresát o obsahu uloženej zásielky nedozvedel. Pokiaľ nemožno zásielku doručiť adresátovi a zásielka nebola uložená na pošte, odosielateľ zaslanie zopakuje. Ak ani na druhý pokus nemožno zásielku adresátovi doručiť a zásielka nebola uložená na pošte, považuje sa zásielka za doručenie momentom jej vrátenia odosielateľovi.
3. Vzájomná komunikácia zmluvných strán súvisiaca s touto Zmluvou môže prebiehať aj v elektronickej forme prostredníctvom e-mailu, a to ako podporný spôsob k písomnej komunikácii, pričom Zmluvné strany budú vzájomne, pre elektronickú formu komunikácie, záväzne používať tieto e-mailové adresy:

IA MPSVR: npdiptt@ia.gov.sk

Zariadenie: riaditel@merema.sk

4. Zmluvné strany sa dohodli, že vzájomná komunikácia bude prebiehať výhradne v slovenskom jazyku.
5. Pre plynutie času a počítanie lehôt platia ustanovenia zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok) v znení neskorších predpisov.

Článok VI

Kontrola a audit

1. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditú sú :
 - a) IA MPSVR a ňou poverené osoby,
 - b) Riadiaci orgán pre Operačný program Ľudské zdroje,
 - c) Útvary finančnej kontroly a ním poverené osoby,
 - d) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,

- e) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
 - f) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - g) Osoby prizvané orgánmi, uvedenými v písm. a) až d), v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.
2. Kontrola povinností Zariadenia, vyplývajúcich zo Zmluvy, sa realizuje najmä prostredníctvom kontrol, realizovaných poverenými zamestnancami IA MPSVR. Kontrola realizácie Projektu je zabezpečovaná v zmysle Zmluvy o NFP.
 3. Zariadenie sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly/auditov zo strany oprávnených osôb na výkon kontroly/auditov v zmysle príslušných právnych predpisov SR a EÚ, tejto Zmluvy a Zmluvy o NFP.
 4. Zariadenie je povinné poskytnúť na požiadanie oprávnených osôb na výkon kontroly v zmysle čl. VI Zmluvy kedykoľvek súčinnosť pri preukazovaní realizácie Projektu, oprávnenosti vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia finančných prostriedkov na realizáciu Projektu v zmysle Zmluvy a Zmluvy o NFP.
 5. Zariadenie je povinné zabezpečiť pri kontrole/audite prítomnosť zodpovedných osôb, vytvoriť primerané podmienky na riadne, včasné a úplné vykonanie kontroly/auditov a zdržať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť začatie a riadny priebeh výkonu kontroly/auditov.

Článok VII

Zmena Zmluvy

1. Zmluvu a/alebo jej prílohy je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vykonané vo forme písomného a očíslovaného dodatku k tejto Zmluve.
2. Zmena spočívajúca v údajoch, týkajúcich sa Zmluvných strán (obchodné meno/názov, sídlo, štatutárny orgán, zmena v kontaktných údajoch, alebo iná zmena, ktorá má vo vzťahu k Zmluve iba deklaratórny účinok), nie je zmenou, ktorá pre svoju platnosť vyžaduje zmenu Zmluvy. To znamená, že takúto zmenu oznámi jedna Zmluvná strana druhej Zmluvnej strane spôsobom, dohodnutým v článku V Zmluvy a táto zmena sa premietne do Zmluvy pri najbližšom písomnom dodatku.
3. Zariadenie je povinné oznámiť IA MPSVR všetky zmeny a skutočnosti, ktoré majú vplyv na plnenie Zmluvy alebo súvisia s plnením tejto Zmluvy alebo sa akýmkoľvek spôsobom tejto Zmluvy týkajú alebo môžu týkať, a to aj v prípade, ak má Zariadenie čo i len pochybnosť o dodržiavaní svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy, a to bezodkladne od ich vzniku, inak zodpovedá za škodu, spôsobenú zavineným nesplnením tejto povinnosti v celom rozsahu.

Článok VIII

Spôsoby ukončenia a zániku Zmluvy

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia IA MPSVR v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, maximálne na kalendárnych 23 mesiacov odo dňa jej účinnosti. Minimálny počet mesiacov zapojenia bude vychádzať z Hodnotenia pripravenosti Zariadenia sociálnych služieb, ktoré bude realizované v 1. polroku zapojenia ZSS v projekte, s výnimkou povinností, vyplývajúcich zo Zmluvy o NFP (najmä súvisiacich s uchovávaním dokumentácie, kontrolou a auditom); ostatné spôsoby ukončenia a/alebo zániku zmluvy, ustanovené týmto článkom Zmluvy, tým nie sú dotknuté.
3. Riadne ukončenie zmluvného vzťahu nastane uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva uzatvorená.
4. Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu nastáva dohodou Zmluvných strán alebo odstúpením od Zmluvy.
5. Mimoriadne ukončenie zmluvného vzťahu nastáva tiež ku dňu zániku zmluvného vzťahu medzi IA MPSVR a Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny SR, založeného Zmluvou o NFP. Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu začať rokovanie o úprave podmienok tejto Zmluvy ku dňu zániku zmluvného vzťahu medzi IA MPSVR a MPSVR SR.
6. Od Zmluvy môže Zariadenie alebo IA MPSVR odstúpiť v prípade podstatného porušenia Zmluvy a ďalej v prípadoch, ktoré ustanovujú právne predpisy SR.
7. Porušenie Zmluvy je podstatné, ak strana porušujúca Zmluvu vedela v čase uzavretia Zmluvy alebo v tomto čase bolo rozumné predvídať s prihliadnutím na účel Zmluvy, ktorý vyplynul z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých bola Zmluva uzavretá, že druhá Zmluvná strana nebude mať záujem na plnení povinností pri takom porušení Zmluvy alebo v prípade, ak tak ustanovuje Zmluva.
8. Na účely Zmluvy sa za podstatné porušenie Zmluvy zo strany Zariadenia považuje najmä:
 - a) vznik nepredvídaných okolností na strane Zariadenia, ktoré zásadne zmenia podmienky plnenia Zmluvy a realizácie Projektu a súčasne nejde o okolnosti vylučujúce zodpovednosť;
 - b) preukázané porušenie právnych predpisov SR v rámci realizácie Projektu;
 - c) porušenie záväzkov vyplývajúcich z vecnej alebo časovej realizácie Projektu a/alebo nesplnenie podmienok a povinností, ktoré Zariadeniu vyplývajú zo Zmluvy;
 - d) zastavenie realizácie Projektu z neopodstatnených dôvodov;
 - e) poskytnutie nepravdivých a zavádzajúcich informácií, resp. neposkytovanie úplných informácií v súlade s podmienkami Zmluvy zo strany Zariadenia;
 - f) Na účely Zmluvy sa za podstatné porušenie Zmluvy zo strany IA MPSVR považuje:
 - i. vznik nepredvídaných okolností na strane IA MPSVR, ktoré zásadne zmenia podmienky plnenia Zmluvy a realizácie Projektu a súčasne nejde o okolnosti vylučujúce zodpovednosť;
 - ii. preukázané porušenie právnych predpisov SR v rámci realizácie Projektu;
 - iii. porušenie záväzkov, vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
7. V prípade podstatného porušenia Zmluvy je Zmluvná strana oprávnená od Zmluvy odstúpiť okamžite, len čo sa o tomto porušení dozvedela.
8. Ak splneniu povinnosti Zmluvnej strany bráni okolnosť vylučujúca zodpovednosť (vis major), nepovažuje sa to za podstatné porušenie tejto Zmluvy. Za okolnosť vylučujúcu zodpovednosť sa považuje prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle Zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by Zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku

záväzku túto prekážku predvídala. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené iba na dobu, dokiaľ trvá prekážka, s ktorou sú tieto účinky spojené. Zodpovednosť Zmluvnej strany nevylučuje prekážka, ktorá nastala až v čase, keď bola Zmluvná strana v omeškaní s plnením svojej povinnosti, alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov.

9. Zmluvná strana, ktorá spôsobilá svojím konaním odstúpenie od tejto Zmluvy, je povinná na základe žiadosti, ostatným Zmluvným stranám uhradiť náklady, ktoré im preukázateľne z uvedeného dôvodu vznikli.
10. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane, spolu s uvedením dôvodu porušenia Zmluvy.

Článok IX

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Osoby oprávnené konať v mene Zariadenia (štatutárny orgán a v prípade udelenia plnej moci aj splnomocnený zástupca) sú uvedené v prílohe č. 1 Zmluvy spolu s ich podpisovým vzormi a plnými mocami. Zariadenie je povinné bezodkladne oznámiť IA MPSVR zmenu alebo doplnenie týchto oprávnených osôb a doručiť IA MPSVR nové podpisové vzory a v prípade zmeny alebo doplnenia zástupcu aj novú plnú moc. V prípade zmeny zástupcu je Zariadenie povinné bezodkladne doručiť aj odvolanie alebo výpoveď plnej moci na predchádzajúceho zástupcu.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade každej zmeny právnej úpravy a dokumentov, na ktoré Zmluva odkazuje, platí, že právne vzťahy vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti zmeny sa spravujú ich účinným znením; vznik týchto právnych vzťahov, ako aj nároky z nich vzniknuté pred nadobudnutím účinnosti zmeny sa však posudzujú podľa doterajšieho znenia, ak Zmluva neustanovuje inak.
3. Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR a EÚ, nespôsobí to neplatnosť celej Zmluvy. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel Zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy.
4. V prípade nejasností alebo otázok, ktoré vzniknú v súvislosti s aplikáciou alebo s výkladom tejto Zmluvy, je subjektom, oprávneným na podávanie doktrinálneho výkladu jednotlivých ustanovení tejto Zmluvy, výhradne IA MPSVR, a to písomnou formou.
5. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, sú Zmluvné strany povinné prednostne riešiť najmä v zmysle zákonov, na ktoré Zmluva odkazuje, resp. vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi SR. V prípade, že sa vzájomné spory Zmluvných strán vzniknuté v súvislosti s plnením záväzkov podľa Zmluvy alebo v súvislosti s ňou nevyriešia, Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že všetky spory vzniknuté zo Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, budú riešené na miestne a vecne príslušnom súde Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.
6. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom po podpise Zmluvy dva rovnopisy dostane Zariadenie a dva rovnopisy dostane IA MPSVR.
7. Zmluvné strany si navzájom poskytnú osobné údaje nevyhnutné na realizáciu Projektu; za dodržanie požiadaviek zákona č. 18/2018 o ochrane osobných údajov a o zmene

a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“) a Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.4.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „Nariadenie“) zodpovedá každá zo Zmluvných strán v primeranom rozsahu.

8. Prílohy tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. Prílohy sú rovnako záväzné ako Zmluva. V prípade sporu medzi Zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu Zmluvy, uloženého u IA MPSVR SR.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, Zmluva nie je uzatváraná v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.
10. Zmluvné strany sa týmto výslovne zaväzujú, že neprevedú nijaké práva a povinnosti (záväzky) vyplývajúce zo Zmluvy, resp. jej časti na iný subjekt, bez predchádzajúceho písomného súhlasu Zmluvných strán; uvedené neplatí, ak ide o:
 - a) prevod/prechod organizácie s právnym nástupníctvom,
 - b) prevod/prechod práv a povinností, ku ktorému došlo v dôsledku zmeny právnej úpravy.
11. V prípade porušenia tejto povinnosti podľa predchádzajúceho bodu tohto článku Zmluvy jednou zo Zmluvných strán, bude zmluva o prevode (postúpení) zmluvných záväzkov neplatná.

Za IA MPSVR v Bratislave, dňa:

Za Zariadenie v MOORE....., dňa: 17. 11. 2019

Zoznam príloh

Príloha č. 1 – Plnomocenstvo s podpisovým vzorom

Príloha č. 2 – Vyhlásenie žiadateľa o poskytnutej pomoci de minimis

Vyhlásenie žiadateľa o poskytnutej pomoci *de minimis*

podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc *de minimis*

Žiadateľ:

Názov / obchodné meno / meno a priezvisko	DSSA ZPB MEREMA
Sídlo / Adresa	PRI STAROM MLYNE 1, 900 01 MOJRA
IČO	00654795
Štatistická klasifikácia ekonomickej činnosti (SK NACE Rev. 2) – kód aj s pomenovaním činnosti	84 300
Veľkosť podniku v čase podania žiadosti ¹	<input type="checkbox"/> veľký podnik <input type="checkbox"/> MSP <input type="checkbox"/> mikropodnik <input type="checkbox"/> malý podnik <input checked="" type="checkbox"/> stredný podnik

1. Žiadateľ vyhlasuje, že ako účtovné obdobie (fiškálny rok)² používa

kalendárny rok,

hospodársky rok (začiatok, koniec

V prípade, že v priebehu predchádzajúcich dvoch účtovných období prišlo k zmene z kalendárneho roka na hospodársky alebo opačne, uveďte túto skutočnosť vypísaním účtovných období, ktoré boli použité (napr. 1.4.2015 – 31.3.2016; 1.4.2016 – 31.12.2016):

.....

¹ Príloha č. I Nariadenia Komisie (EÚ) č. 651/2014 zo 17. júna 2014 o vyhlásení určitých kategórií pomoci za zlučiteľné s vnútorným trhom podľa článkov 107 a 108 zmluvy.

² § 3 ods. 3 – 5 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

2. Žiadateľ vyhlasuje, že v prebiehajúcom fiškálnom roku (*rok n*) a v dvoch predchádzajúcich fiškálnych rokoch

mu **nebola** poskytnutá minimálna pomoc,

mu **bola** poskytnutá nasledovná minimálna pomoc:

Tabuľka č. 1

Názov / obchodné meno / meno a priezvisko, sídlo, IČO	Dátum poskytnutia pomoci ³	Cieľ pomoci	Poskytovateľ pomoci	Opatrenie, na základe ktorého bola pomoc poskytnutá ⁴	Výška poskytnutej minimálnej pomoci v eurách počas aktuálneho a predchádzajúcich dvoch fiškálnych rokov		
					<i>rok n</i>	<i>rok n-1</i>	<i>rok n-2</i>

³ Deň, keď nadobudol účinnosť právny úkon, na základe ktorého sa pomoc poskytla príjemcovi (napr. deň nadobudnutia účinnosti zmluvy o poskytnutí dotácie; deň podpísania úverovej zmluvy), a to bez ohľadu na dátum vyplatenia pomoci podnikom.

⁴ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis.

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1408/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis v sektore poľnohospodárstva.

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 717/2014 z 27. júna 2014 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis v sektore rybolovu a akvakultúry.

Nariadenie Komisie (EÚ) č. 360/2012 z 25. apríla 2012 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis v prospech podnikov poskytujúcich služby všeobecného hospodárskeho záujmu.

3. Podniky⁵, ktoré so žiadateľom tvoria jediný podnik⁶

„Jediný podnik“ zahŕňa všetky subjekty vykonávajúce hospodársku činnosť⁷, medzi ktorými je aspoň jeden z týchto vzťahov:

- a) jeden subjekt vykonávajúci hospodársku činnosť má väčšinu hlasovacích práv akcionárov alebo spoločníkov v inom subjekte vykonávajúcim hospodársku činnosť;
- b) jeden subjekt vykonávajúci hospodársku činnosť má právo vymenovať alebo odvolať väčšinu členov správneho, riadiaceho alebo dozorného orgánu iného subjektu vykonávajúceho hospodársku činnosť;
- c) jeden subjekt vykonávajúci hospodársku činnosť má právo dominantným spôsobom ovplyvňovať iný subjekt vykonávajúci hospodársku činnosť na základe zmluvy, ktorú s daným subjektom vykonávajúcim hospodársku činnosť uzavrel, alebo na základe ustanovenia v zakladajúcom dokumente alebo stanovách spoločnosti;
- d) jeden subjekt vykonávajúci hospodársku činnosť, ktorý je akcionárom alebo spoločníkom iného subjektu vykonávajúceho hospodársku činnosť, má sám na základe zmluvy s inými akcionármi alebo spoločníkmi daného subjektu vykonávajúceho hospodársku činnosť pod kontrolou väčšinu hlasovacích práv akcionárov alebo spoločníkov v danom subjekte vykonávajúcim hospodársku činnosť.

Subjekty vykonávajúce hospodársku činnosť, medzi ktorými sú typy vzťahov uvedené v písm. a) až d) predchádzajúceho odseku prostredníctvom jedného alebo viacerých iných subjektov vykonávajúcich hospodársku činnosť, sa takisto považujú za jediný podnik.

Žiadateľ vyhlasuje, že vo vyššie uvedenom zmysle

netvorí s iným podnikom jediný podnik,

tvorí jediný podnik s nasledujúcimi podnikom/ podnikmi:

⁵ Za podnik sa považuje akýkoľvek subjekt, ktorý vykonáva hospodársku činnosť bez ohľadu na právnu formu a spôsob financovania.

⁶ Bližšie informácie o jedinom podniku nájdete v Metodickom usmernení koordinátora štátnej pomoci č. 1/2015 z 1. apríla 201 JEDINÝ PODNIK, dostupnom na webovom sídle <http://www.statnapomoc.sk/wp-content/uploads/2015/08/Jediny-podnik.pdf>.

⁷ Hospodárskou činnosťou sa rozumie každá činnosť, ktorá spočíva v ponuke tovaru a/alebo služieb na trhu.

Tabuľka č. 2

Názov / obchodné meno / meno a priezvisko	Sídlo/Adresa	IČO

Ak podniku/-om v tabuľke č. 2 bola v sledovanom období poskytnutá minimálna pomoc, žiadateľ doplní informácie o tejto prijatej pomoci do tabuľky č. 3:

Tabuľka č. 3

Názov / obchodné meno / meno a priezvisko, sídlo, IČO	Dátum poskytnutia pomoci ²	Cieľ pomoci	Poskytovateľ pomoci	Opatrenie, na základe ktorého bola pomoc poskytnutá ³	Výška poskytnutej minimálnej pomoci v eurách počas aktuálneho a predchádzajúcich dvoch fiškálnych rokov		
					rok n	rok n-1	rok n-2

4. Žiadateľ vyhlasuje, že v súčasnom a dvoch predchádzajúcich účtovných obdobiach (fiškálnych rokoch)

- nevznikol** spojením podnikov alebo nadobudnutím podniku,
- vznikol spojením** (splynutím⁸) podnikov uvedených v tabuľke č. 4,
- nadobudnutím** (zlúčením⁹) **prevzal imanie** podniku/-ov uvedených v tabuľke č. 4:

⁸ § 69 ods. 3 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

⁹ § 69 ods. 3 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

Tabuľka č. 4

Obchodné meno podniku	Sídlo	IČO

Podniku/-om uvedenom/-ým v tabuľke č. 4:

- nebola** poskytnutá minimálna pomoc,
 bola poskytnutá nasledovná minimálna pomoc:

Tabuľka č. 5

Názov / obchodné meno / meno a priezvisko, sídlo, IČO	Dátum poskytnutia pomoci ²	Cieľ pomoci	Poskytovateľ pomoci	Opatrenie, na základe ktorého bola pomoc poskytnutá ³	Výška poskytnutej minimálnej pomoci v eurách počas aktuálneho a predchádzajúcich dvoch fiškálnych rokov		
					rok 1	rok n-1	rok n-2

5. Žiadateľ vyhlasuje, že v súčasnom a dvoch predchádzajúcich účtovných obdobiach (fiškálnych rokoch)

- nevznikol** rozdelením podniku,
 vznikol rozdelením nižšie uvedeného podniku:

Tabuľka č. 6

Obchodné meno podniku	Sídlo	IČO

a prevzal jeho činnosti, na ktoré bola v minulosti minimálna pomoc použitá¹⁰. Podniku (žiadateľovi) bola pridelená nasledujúca (v minulosti poskytnutá) pomoc:

Tabuľka č. 7

Dátum poskytnutia pomoci ²	Poskytovateľ	Čiastka v eur

6. Žiadateľ vyhlasuje, že:

- nie je** voči nemu nárokové vrátenie pomoci na základe predchádzajúceho rozhodnutia Komisie, ktorým bola poskytnutá pomoc označená za nezákonnú a nezlučiteľnú s vnútorným trhom,
- je** voči nemu nárokové vrátenie pomoci na základe predchádzajúceho rozhodnutia Komisie, ktorým bola poskytnutá pomoc označená za nezákonnú a nezlučiteľnú s vnútorným trhom,
- nie je** všetkým podnikom, ktoré s ním tvoria jediný podnik, nárokové vrátenie pomoci na základe predchádzajúceho rozhodnutia Komisie, ktorým bola poskytnutá pomoc označená za nezákonnú a nezlučiteľnú s vnútorným trhom,
- je** voči niektorým z podnikov, ktoré s ním tvoria jediný podnik, nárokové vrátenie pomoci na základe predchádzajúceho rozhodnutia Komisie, ktorým bola poskytnutá pomoc označená za nezákonnú a nezlučiteľnú s vnútorným trhom.

¹⁰ Pokiaľ by na základe prevzatých činností nebolo možné skôr poskytnutú minimálnu pomoc rozdeliť, rozdelí sa pomoc pomerným spôsobom na základe účtovnej hodnoty vlastného kapitálu nových podnikov k dátumu účinnosti rozdelenia (v súlade s čl. 3 ods. 9 nariadení 1407/2013, 1408/2013 a 717/2014).

7. Žiadateľ vyhlasuje, že:¹¹

- a) ~~pôsobí/nepôsobí~~ v sektore rybolovu a akvakultúry¹² a pomoc ~~bude/nebude~~ poskytnutá v súvislosti s touto činnosťou;
- b) ~~pôsobí/nepôsobí~~ v oblasti prvovýroby poľnohospodárskych výrobkov¹³ a pomoc ~~bude/nebude~~ poskytnutá v súvislosti s touto činnosťou;
- c) ~~pôsobí/nepôsobí~~ v sektore spracovania a marketingu poľnohospodárskych výrobkov a pomoc ~~bude/nebude~~ poskytnutá v súvislosti s touto činnosťou. Výška pomoci ~~je/nie je~~ stanovená na základe ceny alebo množstva takýchto výrobkov kúpených od prvovýrobcov alebo výrobkov umiestnených na trhu príslušnými podnikmi;
- d) ~~pôsobí/nepôsobí~~ v sektore spracovania a marketingu poľnohospodárskych výrobkov a pomoc ~~bude/nebude~~ poskytnutá v súvislosti s touto činnosťou. Pomoc ~~je/nie je~~ podmienená tým, že bude čiastočne alebo úplne postúpená prvovýrobcom;
- e) pomoc ~~bude/nebude~~ poskytnutá na činnosti súvisiace s vývozom do tretích krajín alebo členských štátov, konkrétne pomoc priamo súvisiaca s vyvázanými množstvami, na zriadenie a prevádzkovanie distribučnej siete alebo inými bežnými výdavkami súvisiacimi s vývoznou činnosťou;
- f) pomoc ~~je/nie je~~ podmienená uprednostňovaním používania domáceho tovaru pred dovázaným;

V prípade, ak žiadateľ pôsobí v niektorom z odvetví uvedených v písm. a) až d), vyhlasuje, že:

- má zabezpečené oddelené sledovanie činností / nákladov (napr. analytická evidencia),
- nemá zabezpečené oddelené sledovanie činností / nákladov (napr. analytická evidencia).

¹¹ Nehodiace sa prečiarknite

¹² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1379/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej organizácii trhov s produktmi rybolovu a akvakultúry, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1184/2006 a (ES) č. 1224/2009 a zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 104/2000.

¹³ Poľnohospodárske výrobky sú výrobky vymenované v prílohe 1 k Zmluve o fungovaní EÚ.

8. Žiadateľ vyhlasuje, že:

nevykonáva cestnú nákladnú dopravu v prenájme alebo za úhradu.

vykonáva iba cestnú nákladnú dopravu v prenájme alebo za úhradu a zároveň pomoc bude poskytnutá na túto činnosť:

pomoc **bude** použitá na nákup vozidiel cestnej nákladnej dopravy,

pomoc **nebude** použitá na nákup vozidiel cestnej nákladnej dopravy.

vykonáva cestnú nákladnú dopravu **a zároveň iné činnosti**¹⁴:

pomoc **bude** poskytnutá v súvislosti s cestnou nákladnou dopravou,

pomoc **bude** poskytnutá v súvislosti s inými činnosťami,

pomoc **bude** použitá na nákup vozidiel cestnej nákladnej dopravy,

pomoc **nebude** použitá na nákup vozidiel cestnej nákladnej dopravy,

má zabezpečené oddelené sledovanie činností / nákladov (napr. analytická evidencia),

nemá zabezpečené oddelené sledovanie činností / nákladov (napr. analytická evidencia).

9. Žiadateľ vyhlasuje, že v čase podania žiadania:

nežiada o inú minimálnu pomoc od iného, resp. toho istého poskytovateľa minimálnej pomoci,

žiada o inú minimálnu pomoc od iného, resp. toho istého poskytovateľa minimálnej pomoci:

Tabuľka č. 8:

Poskytovateľ minimálnej pomoci	Výška minimálnej pomoci	Dátum podania žiadosti

¹⁴ Ak podnik vykonáva cestnú nákladnú dopravu v prenájme alebo za úhradu a zároveň iné činnosti, na ktoré sa uplatňuje strop vo výške 200 000 eur, strop vo výške 200 000 eur sa na tento podnik uplatní za predpokladu, že členský štát zabezpečí pomocou primeraných prostriedkov, ako je oddelenie činností alebo rozlíšenie nákladov, aby podpora pre činnosti cestnej nákladnej dopravy nepresiahla strop 100 000 eur a aby sa žiadna minimálna pomoc nepoužila na nákup vozidiel cestnej nákladnej dopravy.

10. Žiadateľ nižšie svojím podpisom

- a) potvrdzuje, že je informovaný o tom, že je potrebné aby boli vyplnené všetky body vyhlásenia;
- b) potvrdzuje, že vyššie uvedené údaje sú presné a pravdivé a sú poskytované dobrovoľne;
- c) sa zaväzuje k tomu, že v prípade zmeny údajov uvedených v tejto žiadosti v priebehu administratívneho procesu poskytnutia minimálnej pomoci bude bezodkladne informovať poskytovateľa danej pomoci o zmenách, ktoré u neho nastali;
- d) súhlasí so spracovaním údajov obsiahnutých v tomto vyhlásení za účelom evidencie minimálnej pomoci v súlade so zákonom č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o štátnej pomoci). Tento súhlas udeľuje koordinátorovi pomoci¹⁵ a zároveň poskytovateľovi minimálnej pomoci, pre všetky údaje obsiahnuté v tomto vyhlásení, a to po celé obdobie 10 rokov odo dňa udelenia súhlasu.

Dátum a miesto

27.11.2015, MODRA

Podpis žiadateľa

a zaŕiať

Prí

odra

¹⁵ Koordinátorom pomoci je podľa § 2 ods. 1 zákona č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o štátnej pomoci) Protimonopolný úrad Slovenskej republiky.

